

# DODATOK č. 1

k **ZMLUVE č. 4580 08U01** o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu na projekt **Intenzifikácia čističky odpadových vôd Moravský Svätý Ján**

(ďalej len „**dodatok**“)

## Článok I. Zmluvné strany

### Zmluvné strany

**Veriteľ:** Environmentálny fond  
**Sídlo:** Nevädzová 806/5, 821 01 Bratislava  
**IČO:** 30 796 491  
**DIČ:** 2021925774

zriadený zákonom č. 587/2004 Z. z. o Environmentálnom fonde a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov

**Štatutárny zástupca:** Ing. Ľubomír Vačok, riaditeľ  
**Bankové spojenie:** Štátna pokladnica  
**Číslo účtu:** SK09 8180 0000 0070 0021 4051  
**SWIFT:** SPSRSKBA

(ďalej len „**Veriteľ**“)

a

**Dlžník:** **Obec Moravský Svätý Ján**  
**Sídlo:** Moravský Svätý Ján 803,  
908 71 Moravský Svätý Ján  
**IČO:** 00 309 737  
**Štatutárny zástupca:** Anton Emrich  
**Číslo účtu:** SK44 5600 0000 0032 6553 6015

**SWIFT:** KOMASK2X  
(ďalej len „**Dlžník**“ a spolu s fondom ďalej len „**Zmluvné strany**“)

## Preambula.

Kedže:

1. Dlžník listom zo dňa 30.03.2023 požiadal Veriteľa o navýšenie výšky úveru uvedenej v Zmluve č. 4580 08U01 o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou úveru v znení zmluvy, ďalej len „**zmluva**“), a to na sumu 244.733,59 EUR; (slovom: dvestoštyridsaťštyritisíc sedemstotridsaťtri eur a 59 centov),
2. Výška podpory z Environmentálneho fondu formou úveru, na ktorú má Dlžník nárok na základe Rozhodnutia ministra, je 246.235,75 EUR.
3. Navýšená suma, o ktorú Veriteľ žiada, nepresahuje výšku podpory z Environmentálneho fondu formou úveru, ktorá bola Veriteľovi priznaná v Rozhodnutí ministra, sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tohto dodatku, v nasledovnom znení:

## Článok II.

### Úvodné ustanovenia

1. Zmluvné strany uzatvorili dňa 20.12.2022 zmluvu.
2. Zmluvné strany sa za podmienok uvedených v tomto dodatku dohodli v zmysle Článku X. bod 3. zmluvy na zmene ustanovení tejto zmluvy a zmene Prílohy č.1 zmluvy.

### Článok III. Predmet dodatku

1. Týmto dodatkom sa menia nasledovné ustanovenia zmluvy:

**Znenie Článku I. bod 1, zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:**

#### „Predmet Zmluvy

Predmetom tejto Zmluvy je povinnosť Veriteľa poskytnúť Dlužníkovi na základe jeho žiadosti o podporu vo forme úveru (ďalej len ako „**Úver**“) na činnosti zamerané na dosiahnutie cieľov štátnej environmentálnej politiky

vo výške **244.733,59 EUR**

(slovom: dvestoštyridsaťštyritisícsemstotridsaťtri eur a 59 centov),

a to podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a zodpovedajúca povinnosť Dlužníka poskytnuté finančné prostriedky riadne a včas vrátiť spolu s príslušenstvom podľa podmienok dohodnutých v tejto Zmluve a splniť aj ďalšie povinnosti vyplývajúce z tejto Zmluvy.“

**Znenie Článku II. bod 3, písmeno e) zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:**

„Popis realizácie projektu:

V roku 2023 sa budú v rámci projektu realizovať tieto práce: rekonštrukcia technologickej časti ČOV, rozdelenie nádrže na denitrifikačnú a nitrifikačnú časť, výmena dúchadla, miešadiel a rozvodov tlakového vzduchu. Predmetom dodatku č. 1 ZoD zo dňa 16.12.2022, je dodávka a montáž druhého dúchadla na ČOV Moravský Svätý Ján.

Uvedené činnosti a práce budú realizované v súlade s prílohou č. 1 tohto dodatku /Zmluva o dielo a dodatok č. 1 k Zmluve o dielo zo dňa 16.12.2022 na stavbu Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV.

Opis činností a prác špecifikovaných v tomto bode bude realizovaný v zmysle projektovej dokumentácie uvedenej v článku II. ods. 3 tejto Zmluvy, zmluvy overenej príslušným orgánom povoľujúcim realizáciu Projektu a zároveň podľa oznámenia k ohláseniu stavebných úprav uvedeného v článku II. ods. 1 tejto Zmluvy.

V prípade akýchkoľvek pochybností Zmluvných strán pri výklade rozsahu a opisu činností a prác, ktoré majú byť vykonané v rámci Projektu, financovanie ktorých je účelom poskytnutia úveru podľa tejto Zmluvy, sú Zmluvné strany viazané aj špecifikáciou Projektu uvedenou v Žiadosti o podporu vo forme úveru.“

**Znenie Článku II. bod 3, písmeno f.) zmluvy sa ruší v plnom rozsahu a nahrádza sa nasledovným znením:**

„Dodávateľ Projektu: BioCompact spol.s r.o.  
Sídlo: Na piesku 6, 821 05 Bratislava  
IČO: 35 706 201  
Registrácia: Okresný súd Bratislava I  
Oddiel: Sro Vložka číslo: 12853/B  
Zmluva o dielo zo dňa : 16.12.2022

Dodatok č.1 k Zmluve o dielo zo dňa 16.12.2022 na stavbu  
„Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV,“ zo dňa 24.03.2023.

**Článok IV.  
Záverečné ustanovenia**

1. Ostatné ustanovenia zmluvy ostávajú platné v plnom rozsahu a bez zmeny.
2. Dodatok sa vyhotovuje v troch exemplároch, z ktorých jedno vyhotovenie preberá dlžník a dve vyhotovenia preberá fond.
3. Dodatok nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa úst. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
4. Osoby podpisujúce dodatok vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že dodatok neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok. Ďalej vyhlasujú, že si text dodatku riadne a dôsledne prečítali, jeho obsahu porozumeli a že tento vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu zbavenú akýchkoľvek omylov, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa 03.04.2023

V Bratislave, dňa 03.04.2023

---

**Obec Moravský Svätý Ján**  
v zastúpení Anton Emrich  
starosta obce

---

**Environmentálny fond**  
v zastúpení Ing. Ľubomír Vačok  
generálny riaditeľ

Príloha:

1. ZoD, Dodatok č.1.k ZoD

## Zmluva o dielo

uzavretá podľa § 536 a následne Zákona č. 513/91 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)

Číslo u Objednávateľa:

Číslo u Zhotoviteľa:

### I. Účastníci zmluvy

#### 1.1. Objednávateľ: **Obec Moravský Svätý Ján**

Adresa: č. 803, 908 71 Moravský Svätý Ján  
Zastúpený: Anton Emrich - starosta  
IČO : 00309737  
DIČ: 2021049547  
Bankové spojenie: Prima Banka a.s.  
Č. účtu: SK44 5600 0000 0032 6553 6015  
Tel.: 0905 814 399  
Email: starosta@moravskysvatyjan.sk

#### 1.2 Zhotoviteľ: **BioCompact spol. s r.o.**

Adresa: Na piesku 6, 821 05 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Peter Štefkový – konateľ  
IČO : 35 706 201  
IČ DPH: SK2020265148  
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, Odd: Sro, vložka č. 12853/ B.  
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: SK31 0200 0000 0036 4175 2257  
Tel: +421 907 899 391  
E-mail: biocompact@biocompact.sk

### II. Predmet zmluvy

#### 2.1. Predmetom tejto zmluvy je:

2.1.1. Dodávka stavebných prác v zmysle projektovej dokumentácie a výkazu výmer (rozpočet) diela „Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV“.

2.1.2. Zmluva je uzatvorená v súlade so Zákomom o verejnom obstarávaní v platnom znení a ostatnými platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Výzvy verejného obstarávateľa / objednávateľa / na predloženie ponuky zverejnenej vo Vestník č. 237/2022 dňa 04.11.2022 pod číslom 46702 - WNP 4.11.2022.

### III. Termíny a lehoty plnenia

3.1. Zmluvné strany sa dohodli na nasledujúcich termínoch plnenia zmluvy:

Termín uskutočnenia diela je do 5 mesiacov od odovzdania staveniska a nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.

3.1.1. Odovzdanie staveniska: termín určí objednávateľ a to v lehote do 10 pracovných dní od písomnej výzvy objednávateľa na odovzdanie a prevzatie staveniska zhotoviteľom.

3.2. Ak zhotoviteľ pripraví dielo alebo jeho dohodnutú časť na odovzdanie pred dohodnutým termínom, zaväzuje sa objednávateľ toto dielo prevziať aj v skoršom ponúknutom termíne.

3.3. Dodržanie lehôt plnenia zo strany zhotoviteľa je závislé od riadneho a včasného spolupôsobenia objednávateľa dohodnutého v tejto zmluve. Po dobu omeškania objednávateľa s poskytnutím spolupôsobenia nie je zhotoviteľ v omeškaní so splnením záväzku.

3.4. O odovzdaní a prevzatí staveniska so všetkými inžinierskymi sieťami spíšu poverení zástupcovia zmluvných strán záznam. Podpisom záznamu zhotoviteľ potvrdzuje, že stavenisko zodpovedá podmienkam pre riadny a bezpečný výkon prác dohodnutých touto zmluvou.

3.5. Pri odovzdaní staveniska objednávateľ zároveň zhotoviteľovi určí miesto, ktoré môže použiť ako zariadenie staveniska potrebného k zhotoveniu diela.

### IV. Cena

4.1. Cena za zhotovenie predmetu zmluvy v rozsahu čl. II. tejto zmluvy je stanovená dohodou zmluvných strán, a to v súlade s úst. § 3 zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov. Podrobnejšie je cena stanovená v ocenenom výkaze výmer (rozpočte) na základe Ponuky zhotoviteľa č P/38/22 zo dňa 14.11. 2022.

4.1.1. Zmluvná cena za realizáciu predmetu diela „Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV“

Cena diela : 186 031,66 Eur

DPH 20% : 37,206,33 Eur

4.1.2. Celková zmluvná cena za realizáciu predmetu zákazky : 223 237,99 Eur vrátane DPH

4.2. V rozpočte uvedené jednotkové ceny dodávaných tovarov a prác zahŕňajú všetky náklady zhotoviteľa na riadne zhotovenie predmetu plnenia zmluvy podľa projektovej dokumentácie a oceneného výkazu výmer.

4.3. Zhotoviteľ splní svoj zmluvný záväzok riadnym zhotovením diela t.j. bez vád a nedorobkov. O ukončení prác sa spíše protokol o odovzdaní a prevzatí diela.

- 4.4. Cena prípadných navyš prác bude dohodnutá dodatkom k zmluve o dielo a spracovaná za podmienok dodržania zákona o cenách č. 18/1996.Z.z. t.j. individuálnou kalkuláciou v zmysle platného cenníka CENEKON v období realizácie navyš prác, pričom ako j. c. sa použije cena v ponuke.
- 4.5. K zmene ceny môže dôjsť:
- 4.5.1. V prípade rozšírenia alebo zúženia predmetu dodávky zo strany objednávateľa.
- 4.5.2. Pri zmene technického riešenia požadovaného objednávateľom.
- 4.5.3. Pri zmene zákonnej sadzby DPH.
- 4.6. Postup úpravy ceny pri zúžení, resp. rozšírení predmetu plnenia podľa ZOD bude nasledovný:
- 4.6.1. Každá zmena vyvolaná objednávateľom oproti ocenenému výkazu výmer (rozpočet), bude zapísaná v stavebnom denníku a podpísaná zástupcami zhotoviteľa, objednávateľa a v prípade potreby aj inými účastníkmi výstavby.
- 4.6.2. V prípade súhlasu týchto účastníkov so zmenou, vypracuje zhotoviteľ rozpočet navyš prác a dodatok k zmluve o dielo.

## V. Platobné podmienky

- 5.1. Za zrealizované práce zhotoviteľ vystaví faktúru na základe vopred odsúhlaseného súpisu skutočne vykonaných a prevzatých prác potvrdeného určeným zástupcom objednávateľa. Zhotoviteľ bude faktúry predkladať mesačne v závislosti od skutočného množstva a rozsahu realizovaných prác. Konečná faktúra v minimálnej čiastke 10% ceny diela bude vystavená až po protokolárnom odovzdaní diela a bez väd a nedorobkov.
- 5.2. Faktúra bude splatná do 30 dní odo dňa doručenia.
- 5.3. Čiastka DPH bude fakturovaná v zmysle platných predpisov SR v čase realizácie diela.
- 5.4. Faktúra – daňový doklad bude obsahovať nasledovné údaje:
- označenie zmluvných strán, obchodné meno, adresu, sídlo,
  - číslo faktúry, deň jej odoslania a deň splatnosti,
  - označenie peňažného ústavu a č. účtu na ktorý sa má platiť,
  - fakturovanú sumu s rozpisom už fakturovaných čiastok a účtovanú čiastku dane z pridanej hodnoty,
  - pečiatka a podpis zodpovedného zástupcu zhotoviteľa,

- prílohu - súpis vykonaných prác a ďalšie potrebné doklady (napr. fotodokumentácia, stavebný denník , ...)

## **VI. Záručná doba , zodpovednosť za vady, zmluvné pokuty**

- 6.1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že predmet tejto zmluvy je zhotovený podľa podmienok zmluvy. Záručná doba je stanovená na 24 mesiacov. Začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu.
- 6.2. Zhotoviteľ nezodpovedá za vady diela, ktoré boli spôsobené použitím podkladov a vecí poskytnutých objednávateľom a zhotoviteľ ani pri vynaložení všetkej starostlivosti nemohol zistiť ich nevhodnosť alebo na ňu upozornil objednávateľa a ten na ich použití trval.
- 6.3. Zhotoviteľ je zaviazaný zhotoviť dielo podľa tejto zmluvy, t.j. všetky jeho časti spočívajúce v dodávke ako aj vo vykonaní stavebných prác musia byť dodané kompletne v patričnej kvalite zodpovedajúcej schválenému projektu vrátane jeho prípadných zmien.
- 6.4. Objednávateľ bude reklamovať prípadné vady diela v písomnej forme: listom alebo e-mailom.
- 6.5. Zhotoviteľ sa zaväzuje začať s odstraňovaním prípadných väd predmetu plnenia bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 2 dní od jej doručenia a ukončí odstránenie vady do 5 dní od nástupu, pokiaľ sa nedohodnú inak.
- 6.6. Ak sa zhotoviteľ omešká so splnením si svojej povinnosti nástupu na odstraňovanie väd a neodstránenie vady v požadovanej lehote, objednávateľ má právo požadovať od zhotoviteľa zaplatenie pokuty vo výške 480,00 EUR za každý začatý deň omeškania.
- 6.7. V prípade omeškania zhotoviteľa so splnením niektorej časti zmluvného plnenia, je objednávateľ oprávnený uplatniť si u zhotoviteľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý začatý deň omeškania.
- 6.8. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením oprávnene a riadne vystavenej faktúry za zmluvné dielo v lehote splatnosti, je zhotoviteľ oprávnený uplatniť si u objednávateľa zmluvnú pokutu vo výške 0,05% za každý začatý deň omeškania.

## **VII. Podmienky vykonávania diela**

- 7.1. Zhotoviteľ má právo vykonávať všetky práce spôsobom, ktorý považuje za najvýhodnejší k riadnemu zhotoveniu diela pri rešpektovaní účelu zmluvy, zmluvných termínov, dohôd o postupnom dokončovaní diela a koordinácii prác.
- 7.2. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť objednávateľovi mená osôb, ktoré sa budú počas plnenia tejto zmluvy zdržiavať na pracovisku a meno zodpovedného riadiaceho zamestnanca.

Osobami poverenými riadením prác na stavbe za zhotoviteľa sú : Ing. Vladimír Molnár -

stavbyvedúci, tel. 0905390701 a Ing. Peter Štefkový – strojnotechnologický manažér, tel. 0907899391.

- 7.3. Objednávateľ má právo kontrolovať vykonávanie diela zhotoviteľom, Osobou poverenou kontrolou vykonávaných prác za objednávateľa.
- 7.4. Zo všetkých jednaní budú spísané zápisnice zástupcom objednávateľa, ktoré podpíšu všetci prítomní.
- 7.5. Všetok personál zhotoviteľa bude dodržiavať predpisy na ochranu zdravia a bezpečnosti pri práci, ako aj požiarne predpisy, ktoré sa vzťahujú na predmet tejto zmluvy.
- 7.6. Zhotoviteľ je povinný v čase uzatvorenia zmluvy oznámiť objednávateľovi údaje o všetkých známych subdodávateľoch, osobách oprávnených konať za subdodávateľa, podiel subdodávky z hodnoty diela a predmet subdodávky. Zoznam subdodávateľov tvorí prílohu k zmluve. Zmenu subdodávateľa je zhotoviteľ povinný oznámiť objednávateľovi.
- 7.7. Zhotoviteľ je povinný na vlastné náklady predchádzať vzniku škôd tretím osobám v súvislosti s plnením jeho záväzku zo zmluvy.
- 7.8. Zhotoviteľ predloží objednávateľovi ku dňu podpisu tejto zmluvy kópiu zmluvy o poistení zodpovednosti za škodu, ktorá vznikne inému v súvislosti s činnosťou zhotoviteľa. Poistenie musí byť minimálne vo výške ceny diela vrátane DPH.
- 7.9. Zhotoviteľ je povinný viesť denné záznamy o priebehu stavebných a iných prác riadne počas celú dobu plnenie záväzkov v stavebnom denníku tak, ako to ukladá stavebný zákon 50/1976 Zb. v znení neskorších predpisov.
- 7.10. Zhotoviteľ prostredníctvom stavbyvedúceho, poprípade ním písomne poverenej osoby, bude do stavebného denníku zapisovať všetky údaje, ktoré sú dôležité pre riadne vykonanie diela a ktoré majú vplyv na plnenie záväzku zo zmluvy.
- 7.11. Stavebný denník musí byť prístupný v priebehu výstavby kedykoľvek počas pracovnej doby, vrátane prípadných predĺžených zmien. Objednávateľ a zástupcovia ďalších oprávnených orgánov sú oprávnení kedykoľvek do neho nazerať a žiadať z neho výpisy.

## VIII. Bezpečnosť a ochrana zdravia

8.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje :

- 8.1.1. Dodržiavať bezpečnostné, hygienické a požiarne predpisy na pracovisku objednávateľa
- 8.1.2. Zaisťovať vlastný dozor nad bezpečnosťou práce a prevádzať sústavnú kontrolu nad bezpečnosťou práce pri činnosti na pracoviskách objednávateľa v zmysle platnej legislatívy.
- 8.1.3. Vybaviť seba a svojich pracovníkov osobnými ochrannými prostriedkami podľa profesií, činností a rizík na pracovisku objednávateľa.



## **IX. Vlastníctvo diela a zodpovednosť za škody**

- 9.1. Časti diela, na ktoré bola vystavená faktúra zhotoviteľom a uhradená objednávateľom zostávajú až do odovzdania a prevzatia diela alebo jeho časti objednávateľom vo vlastníctve zhotoviteľa.
- 9.2. Dňom podpísania protokolu o odovzdaní a prevzatí diela alebo jeho častí prechádza nebezpečenstvo vzniku škody na ňom na objednávateľa, a to bez ohľadu na dobu nadobudnutia účinnosti.

## **X. Odovzdanie a prevzatie diela**

- 10.1. Objednávateľ prevezme dielo, alebo jednotlivé časti diela, dokončené v súlade s touto zmluvou od zhotoviteľa po ich dokončení, písomným protokolom o odovzdaní a prevzatí diela. Protokol bude podpísaný štatutárnymi zástupcami zmluvných strán, alebo nimi poverenými osobami.
- 10.2. Celé dielo je považované za skončené po ukončení všetkých prác uvedených v článku II. tejto zmluvy, pokiaľ sú tieto práce ukončené riadne a včas a zhotoviteľ odovzdal objednávateľovi všetky doklady. Pokiaľ sú v tejto zmluve použité termíny ukončenia diela, alebo deň odovzdania alebo deň ukončenia úspešného preberania, rozumie sa tým deň, v ktorom príde k podpisu protokolu o odovzdaní a prevzatí diela.
- 10.3. Odovzdanie diela sa uskutočňuje v mieste jeho zhotovenia.

## **XI. Ostatné záväzky**

- 11.1. Objednávateľ je oprávnený v priebehu plnenia zmluvných záväzkov spresniť odovzdané podklady. Pri takomto spresnení bude vždy zároveň uzatvorená dohoda o prípadnom vplyve takýchto zmien na dojednané zmluvné podmienky.
- 11.2. Odovzdané podklady sú súčasťou obchodného tajomstva a bez súhlasu objednávateľa nesmú byť použité k inému účelu ako k akému boli zhotoviteľovi odovzdané, ani nesmú byť žiadnym iným spôsobom zverejnené.
- 11.3. V schválenom mieste bude zhotoviteľ oprávnený sa napojiť na zdroje energie pre výstavbu. Všetky úpravy, poplatky a úhrady za odbery z tohto plynuce sú súčasťou plnenia zhotoviteľa a ceny diela.
- 11.4. Zhotoviteľ je povinný odovzdať vypratane stavenisko a zbavené akýchkoľvek zostatkov materiálu, ktoré majú súvislosť s plnením záväzku podľa tejto zmluvy, a to najneskôr do jedného týždňa po dokončení predmetu diela podľa tejto zmluvy.

- 11.5. Zhotoviteľ je povinný udržiavať vjazdy na stavenisko, zabezpečiť na svoj náklad umiestnenie a udržiavanie dopravných značiek v priebehu zhotovovania diela.
- 11.6. Zhotoviteľ tiež zodpovedá za to, že osoby, ktoré budú plnenie tejto zmluvy zabezpečovať sa budú zdržiavať iba vo vyhradených priestoroch pracoviska a budú dodržiavať technologické postupy a normy platné pre nimi vykonávané činnosti ako aj predpisy BOZP a PO.
- 11.7. Zhotoviteľ podľa potreby bude informovať objednávateľa o stave rozpracovaného diela, ktorý má právo zvolávať kontrolné dni stavby podľa vlastného uváženia.

## **XII. Odstúpenie od zmluvy**

12.1. Podmienky zmeny zmluvy a odstúpenie od zmluvy :

12.1.1. Zmluvné strany môžu požadovať zmenu zmluvy, alebo od zmluvy odstúpiť za podmienok daných príslušnými ustanoveniami obchodného zákonníka.

12.1.2. Za podstatné porušenie zmluvy sa pritom považuje najmä :

- omeškanie s plnením dohodnutých termínov dlhšie než mesiac
- nekvalitné prevedenie prác
- nekvalitnej dodávky výrobkov
- nedodržanie platných predpisov BOZ a PO

12.1.3. V prípade odstúpenia od zmluvy z uvedených dôvodov, uhradí objedávateľ dodávateľovi skutočne realizované práce ku dňu vypovedania zmluvy.

12.1.4. Odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť dňom, keď písomný prejav vôle zmluvnej strany, ktorý obsahuje oznámenie o odstúpení od zmluvy, bude doručený druhej zmluvnej strane.

## **XIII. Vyššia moc**

13.1. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú prípady, ktoré nie sú závislé, a ani ich nemôžu ovplyvniť zmluvné strany, napr. vojna, mobilizácia, živelné pohromy, poveternostné podmienky a iné.

13.2. Ak sa splnenie tejto zmluvy stane nemožným z dôvodu vyskytnutia sa vyššej moci, strana, ktorá sa bude chcieť odvolať na vyššiu moc, požiada druhú stranu o úpravu zmluvy vo vzťahu k predmetu, cene a času plnenia. Ak nedôjde k dohode, má strana, ktorá sa odvolala na vyššiu moc právo odstúpiť od zmluvy. Účinky odstúpenia nastanú dňom doručenia oznámenia.

#### XIV. Ostatné dojednania

- 14.1. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom.
- 14.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné ak budú riadne potvrdené a podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
- 14.3. K návrhom dodatku k tejto zmluve sa zmluvné strany zaväzujú vyjadriť písomne v lehote do 10 dní od doručenia návrhu dodatku druhej strane. Po tú istú dobu je týmto návrhom viazaná strana, ktorá ho podala. Ak nedôjde k dohode o znení dodatku k zmluve, oprávňuje to obe strany, aby ktorákoľvek z nich požiadala súd o rozhodnutie.
- 14.4. Pri plnení tejto zmluvy sa zmluvné strany riadia prednostne ustanoveniami tejto zmluvy. Vzájomné právne vzťahy zmluvných strán touto zmluvou neupravené, sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka ako aj ďalšími, na zmluvné záväzky sa vzťahujúcimi predpismi a normami.
- 14.5. Zhotoviteľ je povinný v plnom rozsahu dodržiavať zákon č. 315/2016Z.z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov a súvisiace zákony (ďalej len „zákon o RPVS“).
- 14.6. Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle platných právnych predpisov. Zmluvné strany sa dohodli, že táto zmluva zaniká, ak nebude objednávateľovi poskytnutý úver na financovanie diela z Environmentálneho fondu SR; táto podmienka bola dojednaná ako rozvázovacia v zmysle ustanovenia 36 ods. 2 Občianskeho zákonníka.
- 14.7. Zmluva sa uzatvára v štyroch rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 2 originál rovnopisu a zhotoviteľ 2 originál rovnopisu. Neoddeliteľnú súčasť zmluvy tvoria jej prílohy.

Prílohy: Ocenený výkaz výmer (rozpočet)

Zoznam subdodávateľov

V Moravskom Svätom Jáne dňa 16.12.2022

V mene Ot...

Anton Emrich - starosta

V Bratislave dňa 16.12.2022

Ing. Peter Štefkový - konateľ

# KRYCÍ LIST

Názov stavby	Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV	JKSO	
Názov objektu		EČO	
Názov časti		Miesto	
Objednávateľ	Obec Moravský Svätý Ján	IČO	DIČ
Projektant			
Zhotoviteľ	BioCompact spol. s r.o.	35 706 201	2020265148
Rozpočet číslo	Spracoval	Dňa	

	Náklady na	Náklady celkom
	<b>Náklady spolu:</b>	<b>186 031,66</b>
	<b>DPH - 20%</b>	<b>37 206,33</b>
	<b>Náklady spolu s DPH:</b>	<b>223 237,99</b>

Projektant	Dátum a podpis	Pečiatka
Objednávateľ	Dátum a podpis	Pečiatka

## VÝKAZ VÝMER

Stavba : Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV

Objekt:

Časť:

CPA: 42.21.12

Objednávateľ: Obec Moravský S

Zhotoviteľ: BioCompact spol. s r.

Dátum: 11.11.2022

Por. čís.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
1.1	<b>Biologické čistenie</b>				
1.2	Dosadzovací kužel sklolaminátový ø 6,0 m zložený z ôsmich segmentov	ks	8,00	5 368,00	42 944,00
1.3	Predĺženie dosadzovacieho kužela	ks	1,00	4 860,00	4 860,00
1.4	Nosná konštrukcia sklolaminátového kužela z koróziivzdornej ocele vrátane nosných stĺpov	kg	360,00	29,00	10 440,00
1.5	Recirkulačná mamutka - externá DN150	ks	1,00	1 840,00	1 840,00
1.6	Recirkulačná mamutka - interná DN150	ks	1,00	1,20	1,20
1.7	Mamutka pre odťah z hladiny DN100	ks	2,00	456,00	912,00
1.8	Nosné konštrukcie mamutiek z koróziivzdornej ocele pre dva reaktory	kg	12,00	29,00	348,00
1.9	Odtokové žľaby reaktorov - 2ks z koróziivzdornej ocele	kg	68,00	29,00	1 972,00
1.10	Odtokové potrubie vrátane tvaroviek a pripojovacej príruby z PVC DN150	bm	12,00	61,00	732,00
1.11	Nosné konštrukcie žľabov a odtokového potrubia reaktorov z koróziivzdornej ocele	kg	46,00	29,00	1 334,00
1.12	PK stena denitrifikácie	m <sup>2</sup>	50,30	68,20	3 430,46
1.13	PP stena nitrifikácia, vrátane gumových pásov	m <sup>2</sup>	23,00	68,20	1 568,60
1.14	Nosná konštrukcia stien materiál: ocel tr. 17	kg	430,00	29,00	12 470,00
1.15	Predĺženie prítokového potrubia - PVC DN 200 - pripojovacia príruha - 2 ks - konzoly 6 ks - tvarovky	bm	8,00	31,00	248,00
1.16	PM - Ponorné kalové miešadlo umiestnené v denitrifikačnej časti nádrže miešané médiom: aktívovaná zmes P= cca 1,5 kW, 3x400 V, 50 Hz, Príslušenstvo: 10 m kábel vodiaca tyč 6 m, ocel AISI 304) žeriav; nosnosť 70 kg; ocel AISI 304 sieťový záves kábla - PVC vrátane držiakov kábla sonda prieniku kvapaliny do motora monitorovacia jednotka hmotnosť cca 60 kg Zabudovaná tepelná ochrana vinutia statora.	ks	2,00	8 940,00	17 880,00

## VÝKAZ VÝMER

Stavba : Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV

Objekt:

Časť:

CPA: 42.21.12

Objednávateľ: Obec Moravský S.

Zhotoviteľ: BioCompact spol. s r.

Dátum: 11.11.2022

Por. čís.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
1.17	Potrúbie vrátane tvaroviek a pripojovacej príruby z PVC DN150 - odľah kalu	bm	5,00	48,30	241,50
1.18	Nosné a podperné konštrukcie pre potrubie prebytočného kalu z koróziivzdornej ocele	kg	18,00	29,00	522,00
1.19	Lanko z koróziivzdornej ocele $\varnothing 4\text{mm}$	bm	25,00	5,20	130,00
1.20	Kyslíková sonda s vyhodnocovačom,	ks	1,00	6 280,00	6 280,00
1.21	<b>Strojovňa dúchadiel a prevzdušňovací systém</b>				
	DK - Dúchadlo pre dodávku vzduchu v aktivácii dúchadlo zapojené na frekv. menič Qpriem = cca 10,7 m <sup>3</sup> /min $\Delta p=60$ kPa (tlaková difirencia) dúchadlo je v protihlukovom kryte elektromotor s úpravou pre riadenie frekvenčným meničom rozsah dodávky pre 1 dúchadlo:				
1.22	- dúchadlo, tlmič na saní s filtrom, tlmič na výtlaku, - poistný ventil, spätná klapka, pružné pripojenie výtlaku, elektromotor a prevod s automatickým dopínaním, rám, pružné uloženie, - manometer na saní a výtlaku, protihlukový kryt	ks	1,00	8 750,00	8 750,00
1.23	Potrúbie OC DN 150 - materiál oc. fr. 17, prívod na reaktor, vrátane tvaroviek	m	30,00	78,40	2 352,00
1.24	Potrúbie OC DN 80 až DN 150 - materiál oc. fr. 17, prívod na reaktor, vrátane tvaroviek	m	19,00	68,70	1 305,30
1.25	Armatúry rozvodu vzduchu - klapka DN 150	ks	1,00	211,00	211,00
1.26	Prívod vzduchu k mamutkám, OC DN 5/4" vrátane guľových uzáverov a tvaroviek	bm	16,00	37,00	592,00
1.27	Guľové uzávery na zvadoch k prevzdušňovacím elemntom PVC 1 1/2" (alt. PP, nerez)	ks	12,00	31,40	376,80
1.28	Nosné konštrukcie rozvodu vzduchu z nerezovej ocele	kg	68,00	29,00	1 972,00

## VÝKAZ VÝMER

Stavba : Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV

Objekt:

Časť:

CPA: 42.21.12

Objednávateľ: Obec Moravský S

Zhotoviteľ: BioCompact spol. s r.

Dátum: 11.11.2022

Por. čís.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
1.29	Prevzdušňovací systém PVC DN 50 vrátane perforovanej PP membrány a držiakov - aktivácia	bm	224,00	123,80	27 731,20
1.30	Zvody prevzdušňovacieho systému vrátane držiakov	ks	12,00	184,60	2 215,20
1.31	Zaslepovacia príruha liatinová DN 80	ks	1,00	17,40	17,40
1.32	Zaslepovacia príruha liatinová DN 150	ks	1,00	26,80	26,80
1.33	Ostatný kotviaci a spojovací materiál - pozink.	kg	5,00	24,30	121,50
1.34	Ostatný kotviaci a spojovací materiál - nerez	kg	86,00	72,00	6 192,00
1.35	<b>ELEKTRO ČASŤ</b>				
1.36	Rozvádzač RM1 - Skriňa rozvádzača - Výzbroj rozvádzača vrátane výroby rozvádzača - Spracovanie výrobnjej a sprievodnej dokumentácie k rozvádzaču - Osadenie rozvádzača RM1	ks	1,00	17 400,00	17 400,00
1.37	Deblokačná skriňa, vrátanie montáže	ks	2,00	35,80	71,60
1.38	Drobný montážny materiál - sada	ks	1,00	30,00	30,00
1.39	Kábelové rozvody vrátanie uloženia, ukončenia a pripojenia	m	120,00	5,40	648,00
1.40	Kábelové žľaby odolné voči vlhkosti, vrátanie veka, spojovacieho a nosného materiálu	m	56,00	8,20	459,20
1.41	Oceľové nosné konštrukcie pre kábelové trasy	kg	42,00	7,70	323,40
1.42	Dielektrický koberec pred rozvádzačom	m	1,50	19,00	28,50
1.43	Ochranné pospájanie - vodič CYY, zelenožltý, vrátanie pripojenia	m	20,00	2,30	46,00
1.44	Zapojenie a nastavenie optickej kyslíkovej sondy	ks	1,00	310,00	310,00
1.45	Drobný montážny materiál	sada	1,00	100,00	100,00
1.46	Odborné prehliadky a skúšky, revízie - Meranie izolačných stavov káblov, protokoly - Pomontážne kontroly, funkčné skúšky, oživenie s technológiou - kusová skúška rozvádzača - revízna správa	ks	1,00	1 450,00	1 450,00

## VÝKAZ VÝMER

Stavba : Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV

Objekt:

Časť:

CPA: 42.21.12

Objednávateľ: Obec Moravský S

Zhotoviteľ: BioCompacT spol. s r.

Dátum: 11.11.2022

Por. čís.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom
1.47	Demontáž ostatných doplnkov stavieb s hmotnosťou jednotlivých dielov konštr. nad 50 do 100 kg,	kg	3 600,00	1,43	5 148,00
Moravský Svätý Ján - intenzifikácia ČOV					186 031,66

Poznámka:

Miesto: Bratislava

Dátum:

11.11.2022

Podpis:

V jednotkových cenách je zahrnuté:

- montážne práce
- kompletačná činnosť
- režijné náklady
- náklady na dopravu
- náklady na zariadenie staveniska
- potrebné strojné vybavenie
- náklady na zabezpečenie bezpečnosti pri práci
- dopracovanie prevádzkového poriadku
- dokumentácia potrebná ku kolaudácii stavby vrátane projektu skutočného vyhotovenia stavby
- ostatné náklady potrebné pre realizáciu diela, ktoré nie sú vyznačené samostatne



## PRÍLOHA Č. 4

## ZOZNAM NAVRHOVANÝCH SUBDODÁVATEĽOV

## NÁZOV ZÁKAZKY:

„Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV“

P.č.	Obchodné meno subdodávateľa, adresa sídla/miesta podnikania, IČO, údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia.	Predmet subdodávok	Podiel subdodávok v % z objemu zákazky alebo fin. objem
1	REVMONTEL, spol. s r.o., Lúčna 173, 059 42 Gerlachov IČO: 31 736 386  Ing. Michal Faix - konateľ Adresa pobytu: Lúčna 173/13 059 42 Gerlachov narodený 14.3.1969 +421 903 629 140	Elektromontážne práce, PRS	6,4%

Firma REVMONTEL, spol. s r.o., IČO 31 736 386 je zapísaná v zozname hospodárskych subjektov vedenom Úradom pre verejné obstarávanie, registračné číslo 2020/B-PO-F4077, platnosť zápisu do 7.8.2023.

V Bratislave, dňa 12.12.2022

**Dodatok č. 1 k**  
**Zmluve o dielo zo dňa 16.12.2022 na stavbu „Moravský Svätý Ján –**  
**intenzifikácia ČOV“**

uzavretý podľa § 536 a následne Zákona č. 513/91 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení (ďalej len „Zmluva“)

Číslo ZoD u Objednávateľa: 41/2022  
Číslo ZoD u Zhotoviteľa: Z/22/11

## I. Účastníci zmluvy

1.1. Objednávateľ: Obec Moravský Svätý Ján

Adresa: č. 803, 908 71 Moravský Svätý Ján  
Zastúpený: Anton Emrich - starosta  
IČO : 00309737  
DIČ: 2021049547  
Bankové spojenie: Prima Banka a.s.  
Č. účtu: SK44 5600 0000 0032 6553 6015  
Tel.: 0905 814 399  
Email: starosta@moravskysvatyjan.sk

1.2. Zhotoviteľ: BioCompact spol. s r.o.

Adresa: Na piesku 6, 821 05 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Peter Štefkový – konateľ  
IČO : 35 706 201  
IČ DPH: SK2020265148  
Obchodný register: Okresný súd Bratislava I, Odd: Sro, vložka č. 12853/ B.  
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: SK31 0200 0000 0036 4175 2257  
Tel: +421 907 899 391  
E-mail: biocompact@biocompact.sk

## II. Predmet Dodatku č. 1

2.1 Predmetom Dodatku č. 1 je Dodávka a montáž druhého dúchadla na ČOV Moravský Svätý Ján, vrátane prepojovacích potrubí, frekvenčného meniča, demontáže starého dúchadla pre kalojemy, demontáž a premiestnenie existujúceho dúchadla pre aktiváciu, úprava existujúcich potrubí a elektrické dopojenie premiestneného dúchadla.

### III. Cena

3.1 V súlade s čl. II. Predmet Dodatku č.1 a v zmysle odst. 4.5.1 a nasl. čl. IV. Cena Zmluvy o dielo sa na základe rozpočtu rozšírenia predmetu dodávky upravuje cena za realizáciu predmetu zákazky nasledovne:

Zmluvná cena za realizáciu predmetu zákazky ZoD „Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV“ bez DPH	186 031,66 €
Cena Predmetu Dodatku č.1 bez DPH	17 913,00 €
<b>Celková zmluvná cena bez DPH SPOLU</b>	<b>203 944,66 €</b>
DPH 20%	40 788,93 €
<b>Celková zmluvná cena ZoD s Dodatkom č. 1 SPOLU s DPH</b>	<b>244 733,59 €</b>

### IV. Ostatné dojednania

4.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o dielo zo dňa 16.12.2022 ostávajú nezmenené.

Zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. Účinnosť zmluvy je podmienená schválením Dodatku K Zmluvy č. 4580 08U01 o poskytnutí podpory formou úveru z Environmentálneho fondu SR.

Dodatok č.1 sa uzatvára v 4-och rovnopisoch, z ktorých objednávateľ dostane 2 originály rovnopisov a zhotoviteľ 2 originál rovnopisu. Neoddeliteľnú súčasť Dodatku č.1 tvoria jeho prílohy:

Prílohy: Rozpočet Dodatku č. 1

V Moravskom Svätom Jáne dňa: 24-03-2023

V mene Objednávateľa: \_\_\_\_\_

V Bratislave dňa: 23-03-2023

V mene Zhotoviteľa: \_\_\_\_\_

Anton Emrič - starosta

Ing. Peter Štefkový - konateľ

Príloha - Dodatok č. 1 k Zmluve o dielo zo dňa 16.12.2022  
na stavbu „Moravský Svätý Ján – intenzifikácia ČOV“

## ROZPOČET

### Dodávka a montáž - Druhé dýchadlo ČOV Moravský Svätý Ján

Por. čís.	Skrátený popis	Merná jedn.	Množ.	Jednotk. cena	Náklady celkom	DPH	CELKOM
					bez DPH	20%	s DPH
1	DK - Dýchadlo pre dodávku vzduchu v aktivácii dýchadlo zapojené na frekv. menič Qpriem = cca 10,7 m <sup>3</sup> /min Δp=60 kPa (tlaková difirencia) dýchadlo je v protihlukovom kryte elektromotor s úpravou pre riadenie frekvenčným meničom rozsah dodávky pre 1 dýchadlo: - dýchadlo, tlmič na saní s filtrom, tlmič na výtlaku, - poistný ventil, spätná klapka, pružné pripojenie výtlaku, elektromotor a prevod s automatickým dopínaním, rám, pružné uloženie, - manometer na saní a výtlaku, protihlukový kryt	ks	1,00	8 750,00	8 750,00	1 750,00	10 500,00
2	Prepojovacie potrubie vrátane tvaroviek, materiál nerez	kg	27,00	29,00	783,00	156,60	939,60
3	Frekvenčný menič pre dýchadlo, úprava elektročasti, kábelové žľaby, prepojovacie káble	ks	1,00	5 400,00	5 400,00	1 080,00	6 480,00
4	Demontáž existujúceho dýchadla pre kalojemy	ks	1,00	230,00	230,00	46,00	276,00
5	Demontáž existujúceho dýchadla pre aktiváciu, premiestnenie a osadenie na novú pozíciu	ks	1,00	600,00	600,00	120,00	720,00
6	Úprava existujúceho potrubia a napojenie premiestneného dýchadla, prepojovacie potrubie s uzatváracou klapkou rozvodov vzduchu	ks	1,00	1 850,00	1 850,00	370,00	2 220,00
7	Elektrické dopojenie premiestneného dýchadla	ks	1,00	300,00	300,00	60,00	360,00
Dodávka a montáž - Druhé dýchadlo ČOV Moravský Svätý Ján - CELKOM bez DPH					17 913,00	3 582,60	21 495,60